

Protokol č. 4 /2022

o zverení *nehnutel'ného majetku* vo vlastníctve mestskej časti Bratislava-Ružinov ako aj nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy zvereného do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov a s ním súvisiacich práv a záväzkov do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov so sídlom Mierová 21, 827 05 Bratislava, IČO 53 375 891 zriadenej mestskou časťou Bratislava-Ružinov (ďalej aj ako „protokol“)

Odovzdávajúci :

Názov:	Mestská časť Bratislava-Ružinov
Sídlo:	Mierová ul. č. 21, 827 05 Bratislava
IČO:	00 603 155
DIČ:	2020699516
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a. s.
Číslo účtu:	1800182003/5600
IBAN:	SK03 5600 0000 0018 0018 2003
Konajúci prostredníctvom:	Ing. Martin Chren, starosta mestskej časti (ďalej aj ako „odovzdávajúci“)

Správca:

Názov:	Verejnoprospešné služby Ružinov, príspevková organizácia
Sídlo:	Mierová ul. č. 21, 827 05 Bratislava
IČO:	53 375 891
DIČ:	2020699516
Konajúci prostredníctvom:	Jozef Orsovics, riaditeľ (ďalej aj ako „správca“ alebo „preberajúci“)

Článok 1

- 1) Mestská časť Bratislava – Ružinov, odovzdávajúci, ktorý je mestskou časťou hlavného mesta SR Bratislavy, samostatne hospodári s vlastným nehnuteľným majetkom, ako aj s nehnuteľným majetkom, ktorý mu bol zverený do správy hlavným mestom SR Bratislavou, a to v súlade zákonom SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, zákonom SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov, zákonom SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, Štatútom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení neskorších dodatkov, ako aj so Všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 13/2012 z 15 mája 2012 o zásadách hospodárenia s majetkom mestskej časti Bratislava-Ružinov a s majetkom hlavného mesta SR Bratislavy zvereným do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov.
 - 2) Predmetom tohto protokolu je zverenie *nehnutel'ného majetku* vo vlastníctve mestskej časti Bratislava-Ružinov, ako aj nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy, zvereného do správy mestskej časti *Bratislava-Ružinov* a s ním súvisiacich práv a záväzkov, bezodplatne do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov, v členení - stavby detských ihrísk Rezedová, Bajzova, Nezábudková a technické zhodnotenie detských ihrísk Miletičova I., Raketová a Albrechtova :
- A) Zverenie nehnuteľného majetku - stavba „ **Rekonštrukcia verejného detského ihriska na Rezedovej ulici**“ na pozemku registra „C“, parc.č.968/2, k. ú. Ružinov z vlastných investičných prostriedkov mestskej časti Bratislava-Ružinov :

Stavba detského ihriska Rezedová v obstarávacej cene	13 200,00 eur
oprávky	5 830,00 eur
zostatková hodnota k 30.09.2022	7 370,00 eur

B) Zverenie nehnuteľného majetku - stavba „ **Rekonštrukcia verejného detského ihriska na Bajzovej ulici**“ na pozemku registra „C“, parc.č. 11020/17, k. ú. Nivy z vlastných investičných prostriedkov mestskej časti Bratislava-Ružinov vo výške 23 844,52 eur a rozšírenie detského ihriska o workoutovú zostavu s dopadovou plochou v rámci „Doplnenia detského ihriska Bajzova“ doplnenie herných prvkov detského ihriska s finančnou podporou „Úradu vlády SR - program Podpora rozvoja športu na rok 2018“ CEZ ÚV SR: 584/2018 vo výške 5 925,00 eur, zostávajúca časť finančných prostriedkov vo výške :1 975,00 eur bola financovaná z vlastných zdrojov mestskej časti Bratislava-Ružinov :

Stavba detského ihriska Bajzova v obstarávacej cene	23 844,52 eur
oprávky	10 600,00 eur
zostatková hodnota k 30.09.2022	13 244,52 eur

Rozšírenie det.ihriska Bajzova o workoutovú zostavu v obstarávacej cene z finančných prostriedkov Úradu vlády SR	5 925,00 eur
oprávky	1 399,10 eur
zostatková hodnota k 30.09.2022	4 525,90 eur

Rozšírenie det.ihriska Bajzova o workoutovú zostavu v obstarávacej cene z vlastných zdrojov MČ Bratislava-Ružinov	1 975,00 eur
oprávky	181,06 eur
zostatková hodnota k 30.09.2022	1 793,94 eur

C) Zverenie nehnuteľného majetku - stavba „ **Rekonštrukcia verejného detského ihriska na Nezábudkovej ulici**“ na pozemku registra „C“, parc.č. 15548/1, k. ú. Ružinov z vlastných investičných prostriedkov mestskej časti Bratislava-Ružinov:

Stavba detského ihriska Nezábudková v obstarávacej cene	8 300,00 eur
oprávky	3 250,52 eur
zostatková hodnota k 30.09.2022	5 049,48 eur

D) Zverenie nehnuteľného majetku - technického zhodnotenia stavby „ **Rekonštrukcia verejného detského ihriska Miletičova**“ vo vnútrobloku Miletičova - Prievozská - Ružová dolina, na pozemku registra „C“, parc.č. 9384/36, k. ú. Nivy z vlastných investičných prostriedkov mestskej časti Bratislava-Ružinov :

Technické zhodnotenie detského ihriska Miletičova I.v obstarávacej cene	119 145,82 eur
oprávky	23 332,68 eur
zostatková hodnota k 30.09.2022	95 813,14 eur

E) Zverenie nehnuteľného majetku - technického zhodnotenia stavby „**Rekonštrukcia verejného detského ihriska Raketová**“ na pozemku registra „C“, parc.č. 15679/10, k. ú. Ružinov z vlastných investičných prostriedkov mestskej časti Bratislava-Ružinov :

Technické zhodnotenie detského ihriska Raketová v obstarávacej cene	199 930,03 eur
oprávky	38 319,84 eur
zostatková hodnota k 30.09.2022	161 610,19 eur

F) Zverenie nehnuteľného majetku - technického zhodnotenia stavby rekonštrukcia „**Detského ihriska Albrechtova**“ na pozemku registra „C“, parc.č. 1375/14, k. ú. Ružinov v priestore medzi bytovými domami na ulici Podlučinského - Goláňova - Gregorovej, z vlastných investičných prostriedkov mestskej časti Bratislava-Ružinov :

Technické zhodnotenie detského ihriska Albrechtova v obstarávacej cene	217 705, 29 eur
oprávky	14 513,76 eur
zostatková hodnota k 30.09.2022	203 191,53 eur

Článok 2

- 1) Zverenie správy nehnuteľného majetku z mestskej časti Bratislava-Ružinov do správy príspevkovej organizácie **Verejnoprospešné služby Ružinov** so sídlom Mierová 21, 827 05 Bratislava, IČO: 53 375 891 (ďalej len „VPSR, p. o.“) schválilo Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Ružinov (ďalej len „miestne zastupiteľstvo“) na svojom zasadnutí konanom **dňa 28. júna 2022 uznesením č. 516/XXVIII/2022** za účelom správy, údržby a prevádzky detských ihrísk.

Článok 3

- 1) Mestská časť Bratislava-Ružinov (odovzdávajúci) zveruje do správy príspevkovej organizácii VPSR, p. o. ako správcovi (preberajúcemu) nehnuteľný majetok - stavby detských ihrísk a technické zhodnotenie detských ihrísk, uvedených v Článku 1 predmetného protokolu.
- 2) Pod správou zvereného nehnuteľného majetku sa rozumie oprávnenie správcu zverený majetok držať, užívať, brať úžitky a nakladať s ním v súlade so zákonom SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a osobitnými uzneseniami miestneho zastupiteľstva.
- 3) Správca (preberajúci) je povinný nakladať s nehnuteľným majetkom, zvereným do správy v súlade so Všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 13/2012 z 15. mája 2012 o zásadách hospodárenia s majetkom mestskej časti Bratislava-Ružinov a s majetkom hlavného mesta SR Bratislavy zvereným do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov (ďalej aj ako „VZN č. 13/2012“) v nadväznosti na zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

Článok 4

- 1) Odovzdávajúci vyhlasuje, že neeviduje schodok hospodárenia na nehnuteľnom majetku, ktorý je predmetom zverenia v zmysle článku 1 tohto protokolu.

Článok 5

- 1) Odovzdávajúci a správca (preberajúci) podpisom tohto protokolu zhodne deklarujú zverenie nehnuteľného majetku – stavieb detských ihrísk Rezedová, Bajzova, Nezábudková a technického zhodnotenia detských ihrísk Miletičova I., Raketová a Albrechtova do správy

správcu. K fyzickému odovzdaniu nehnuteľného majetku - stavieb detských ihrísk a technického zhodnotenia detských ihrísk, v prospech správcu (preberajúceho) nepríde.

2) Správca (preberajúci) nehnuteľný majetok – stavby a technické zhodnotenie stavieb detských ihrísk, resp. predmet zverenia preberá dňom nadobudnutia účinnosti tohto protokolu.

3) Správca na základe tohto protokolu bude vykonávať správu uvedeného nehnuteľného majetku v zmysle platných právnych predpisov a uznesení miestneho zastupiteľstva tak, aby mestskej časti Bratislava-Ružinov a hlavnému mestu SR Bratislava nevznikla žiadna škoda.
Správca (preberajúci) sa zaväzuje zverený nehnuteľný majetok poistiť.

4) Predmet zverenia - nehnuteľný majetok - stavby detských ihrísk Rezedová, Bajzova, Nezábudková a technické zhodnotenie detských ihrísk – Miletičova I., Raketová a Albrechtova zostáva počas celej doby jeho zverenia vo vlastníctve a v správe odovzdávajúceho.

Článok 6

1) Tento protokol sa povinne zverejňuje v zmysle § 5a zákona NR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

2) Tento protokol nadobudne platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť podľa ust. § 47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Na zverejnenie tohto protokolu odovzdávajúci a správca (preberajúci) dávajú svoj súhlas.

3) Protokol sa vyhotovuje v desiatich (10) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých sedem (7) vyhotovení obdrží odovzdávajúci a tri (3) vyhotovenia preberajúci (správca).

4) Odovzdávajúci a správca (preberajúci) vyhlasujú, že si tento protokol prečítali, jeho obsahu porozumeli, neuzatvárajú ho v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpisujú.

5) Neoddeliteľnou súčasťou tohto protokolu sú snímky z katastrálnej mapy detských ihrísk a Uznesenie č.516/XXVIII/2022 o zverení stavieb detských ihrísk a technického zhodnotenia detských ihrísk do správy VPSR, p. o.

V Bratislave, dňa 12.10.2022

V Bratislave, dňa 26.10.2022

Za odovzdávajúceho

Za správcu (preberajúceho)

.....
Ing. Martin Chren, v. r.
starosta
Mestská časť Bratislava-Ružinov

.....
Jozef Orsovics, v. r.
riaditeľ
Verejnoprospešné služby Ružinov,
príspevková organizácia

Parcela registra C, 968/2

Bratislavský > Bratislava II > Bratislava-Ružinov > k.ú. Ružinov



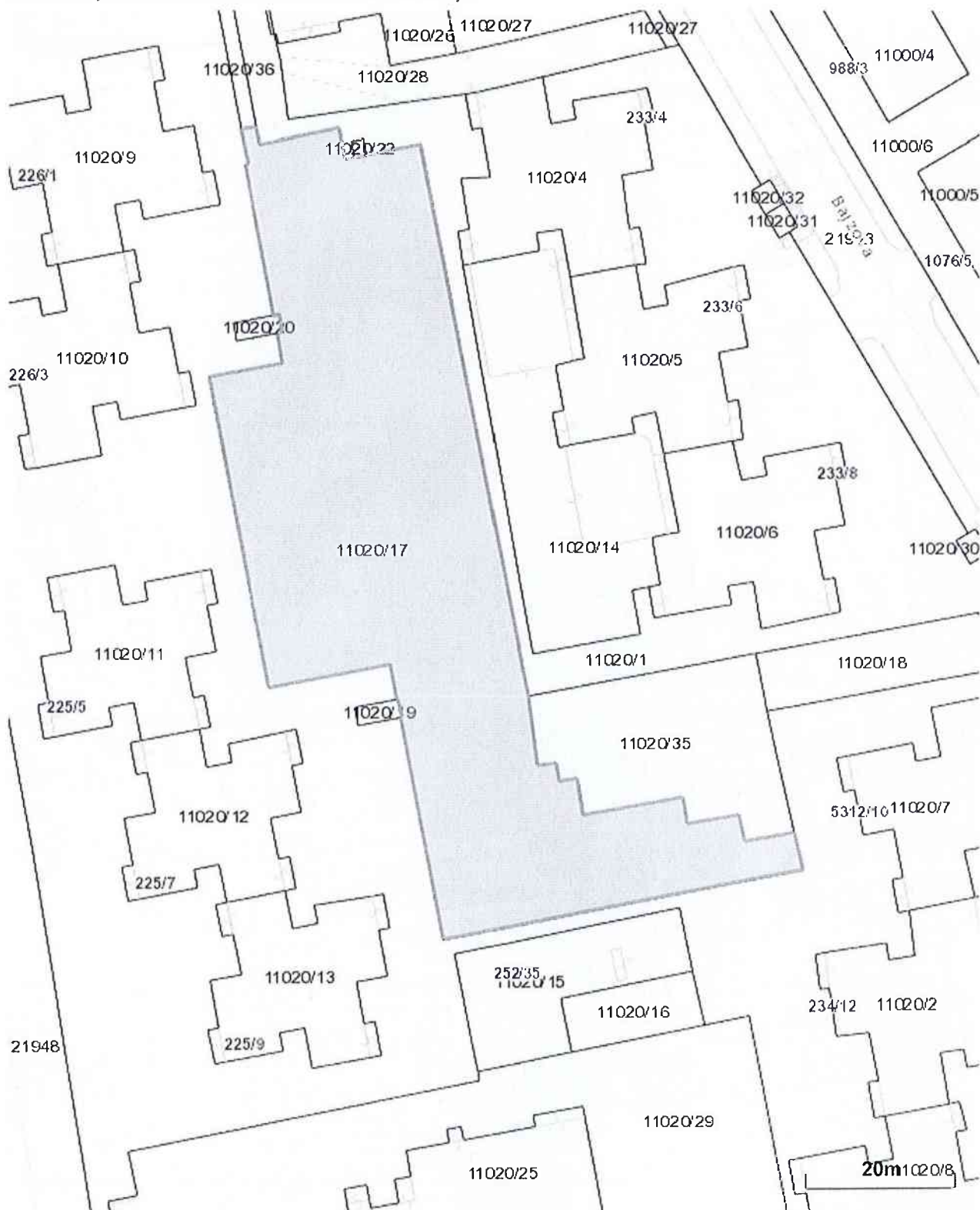
Vytlačené z aplikácie Mapový klient ZBGIS. Nepoužiteľné na právne úkony.

(1/2)

Meranie a grafické znázornenie je len informatívne a je nepoužiteľné na vytýčenie hraníc pozemkov a osadenie stavieb na pozemky. Vytýčenie hraníc pozemkov a osadenie stavieb na pozemky môže vykonať len odborne spôsobilá osoba.

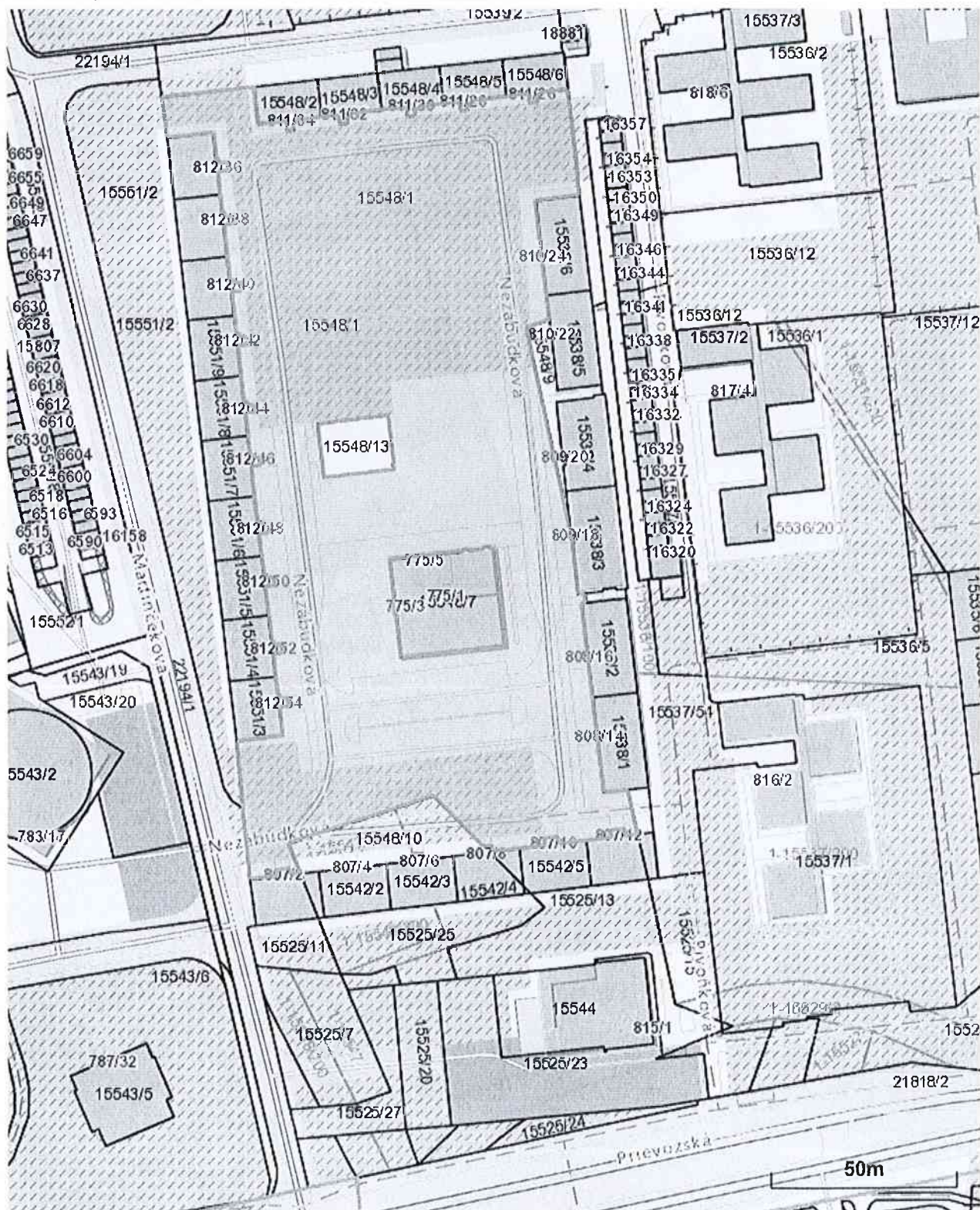
Parcela registra C, 11020/17

Bratislavský > Bratislava II > Bratislava-Ružinov > k.ú. Nivy



Parcela registra C, 15548/1

Bratislavský > Bratislava II > Bratislava-Ružinov > k.ú. Ružinov



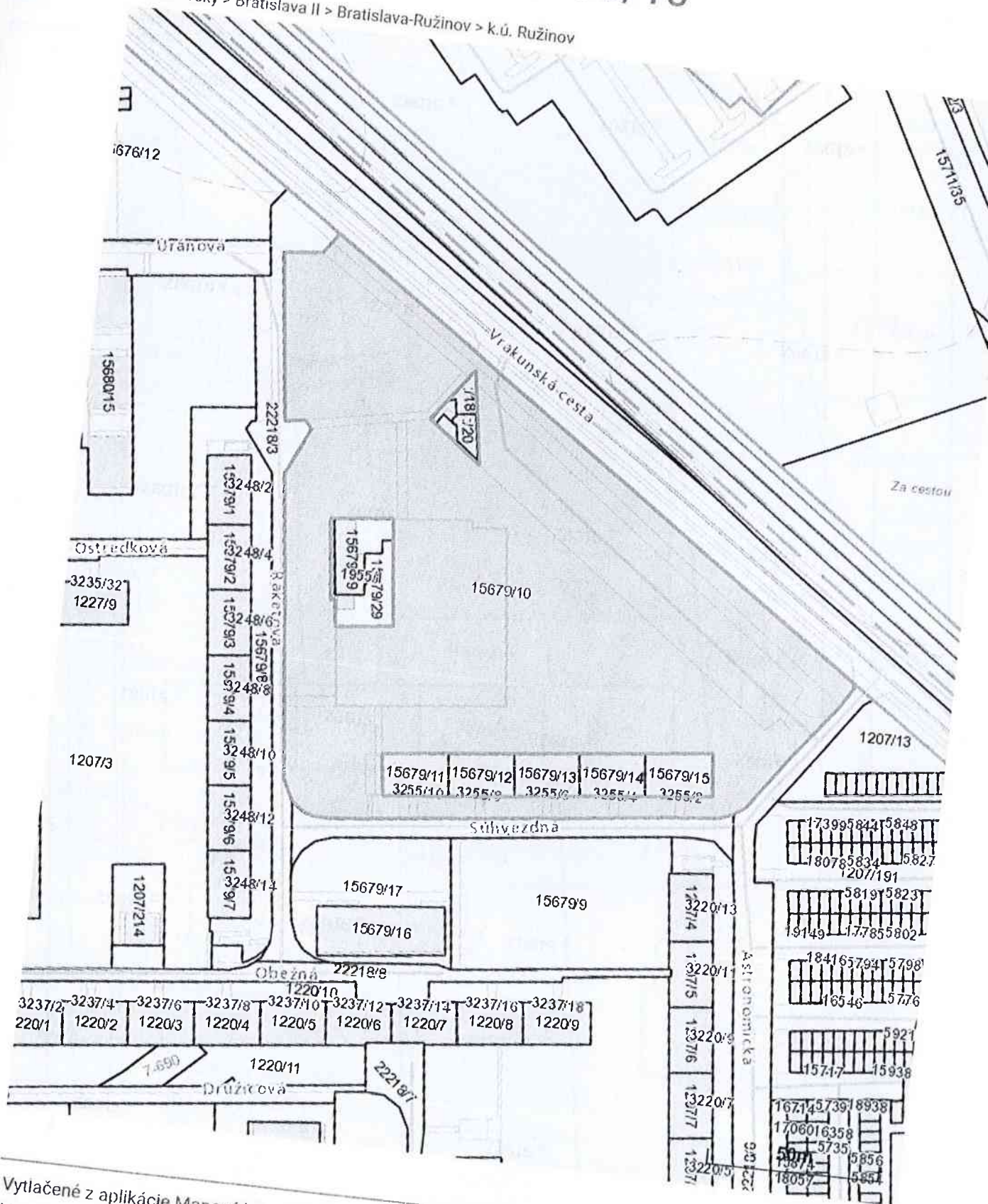
Parcela registra C, 9384/36

Bratislavský > Bratislava II > Bratislava-Ružinov > k.ú. Nivy



Parcela registra C, 15679/10

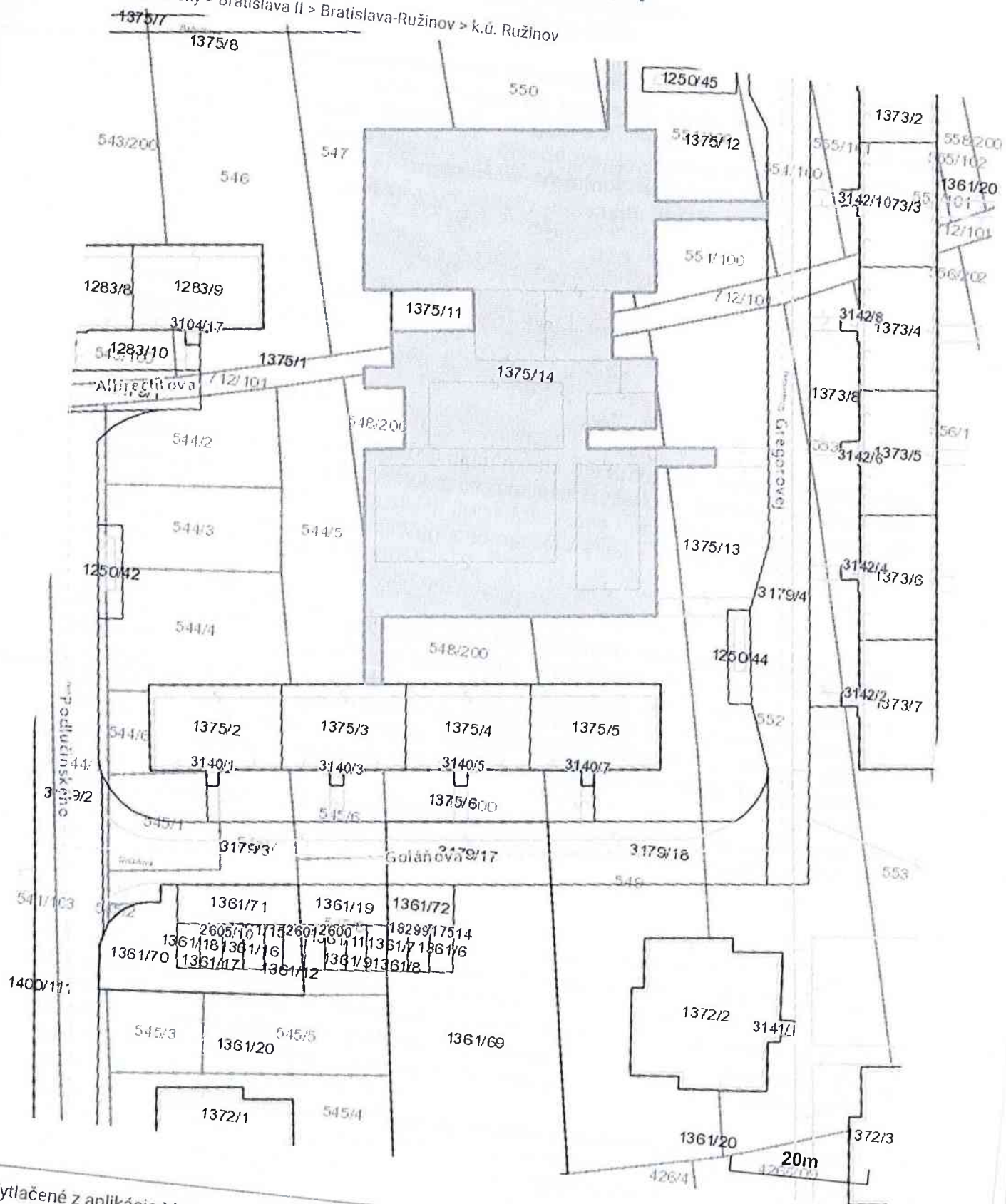
Bratislavský > Bratislava II > Bratislava-Ružinov > k.ú. Ružinov



Vytlačené z aplikácie Mapový klient ZBGIS. Nepoužiteľné na právne úkony.
Meranie a grafické znázornenie je len informatívne a je nepoužiteľné na vytýčenie hraníc pozemkov a osadenie stavieb na pozemky.
Vytýčenie hraníc pozemkov a osadenie stavieb na pozemky môže vykonať len odborne spôsobilá osoba.

Parcela registra C, 1375/14

Bratislavský > Bratislava II > Bratislava-Ružinov > k.ú. Ružinov



Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Ružinov

**Uznesenie č. 516/XXVIII/2022
zo dňa 28.06.2022**

- 15. Návrh na schválenie zverenia nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy, zvereného do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov - detských ihrísk Rezedová, Bajzova, Nezábudková a technického zhodnotenia detských ihrísk Miletičova I., Raketová a Albrechtova, do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov, za účelom správy, údržby a prevádzky detských ihrísk**

Miestne zastupiteľstvo
mestskej časti Bratislava-Ružinov
po prerokovaní materiálu

A) s c h v a ľ u j e

zverenie nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy, zvereného do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov - detských ihrísk Rezedová, Bajzova, Nezábudková a technického zhodnotenia detských ihrísk Miletičova I., Raketová a Albrechtova, do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov, za účelom správy údržby a prevádzky detských ihrísk

Detské ihrisko Rezedová

Predmetom zverenia nehnuteľného majetku v správe mestskej časti Bratislava-Ružinov do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov je „Rekonštrukcia verejného detského ihriska na Rezedovej ulici“, ktorá pozostávala z odstránenia starých kovových prvkov a osadením nových prvkov, výmeny mobiliáru. Rekonštrukcia detského ihriska bola uskutočnená na pozemku registra „C“ parc.č. 968/2, k. ú. Ružinov z vlastných investičných prostriedkov mestskej časti Bratislava-Ružinov.

Stavba „Rekonštrukcia verejného detského ihriska na Rezedovej ulici“ sa zveruje do správy príspevkovej organizácie Verejno-prospešné služby Ružinov v NC: 13 200,00 eur.

Detské ihrisko Bajzova

Predmetom zverenia nehnuteľného majetku v správe mestskej časti Bratislava-Ružinov do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov je „Rekonštrukcia verejného detského ihriska na Bajzovej ulici“, pričom rekonštrukčnými prácami boli odstránené staré kovové prvky a osadené nové drevené, výmena mobiliáru. Rekonštrukcia detského ihriska bola uskutočnená na pozemku registra „C“ parc.č. 11020/17, k. ú. Nivy z vlastných investičných prostriedkov mestskej časti Bratislava-Ružinov v NC: 23 844,52 eur.

Rozšírením detského ihriska o workoutovú zostavu s dopadovou plochou v rámci „Doplnenia detského ihriska Bajzova“ bolo doplnenie herných prvkov detského ihriska s finančnou podporou „Úradu vlády SR - program Podpora rozvoja športu na rok 2018“

v zmysle Zmluvy o poskytnutí dotácie na podporu rozvoja športu na rok 2018, CEZ ÚV SR: 584/2018 v nadobúdacej cene: 7 900,00 eur. Na základe finančnej kontroly verejného obstarávania z decembra 2020 bolo zistené porušenie postupov verejného obstarávania definovaných právnymi predpismi ES a SR pre verejné obstarávanie, v zmysle ktorého poskytovateľ - Úrad vlády SR prehodnotil časť dotácie a uznal čerpanie dotácie iba vo výške : 5 925,00 eur. Zostávajúca časť finančných prostriedkov vo výške: 1 975,00 eur bola financovaná z vlastných zdrojov mestskej časti.

Stavba „Rekonštrukcia verejného detského ihriska na Bajzovej ulici“ a Doplnenie detského ihriska Bajzova“ sa zveruje do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov spolu v NC: 31 744,52 eur

Detské ihrisko Nezábudková

Predmetom zverenia nehnuteľného majetku v správe mestskej časti Bratislava-Ružinov do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov je „Rekonštrukcia verejného detského ihriska na Nezábudkovej ulici“, kde predmetom rekonštrukcie boli výmeny starých kovových a drevených preliezok, drevenej lezeckej steny, osadenie nových prvkov pre detské ihrisko, úpravy športovej plochy, úpravy dopadových plôch. Rekonštrukcia bola realizovaná na pozemku registra „C“ parc.č. 15548/1, k. ú. Ružinov.

Stavba „Rekonštrukcia verejného detského ihriska na Nezábudkovej ulici“ sa zveruje do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov v NC: 8 300,00 eur.

Detské ihrisko Miletičova I.

Predmetom zverenia nehnuteľného majetku v správe mestskej časti Bratislava-Ružinov do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov je „Rekonštrukcia verejného detského ihriska Miletičova“, vo vnútrobloku Miletičova – Prievozská - Ružová dolina“. Predmetom rekonštrukcie bolo detské ihrisko a spevnené plochy na ihrisku, situované na pozemku, parc.č. 9384/36, k. ú. Nivy. Rekonštrukcia pozostávala z výmeny všetkých hracích prvkov ihriska, dopadových plôch, mobiliáru, sadových úprav. Pôvodné asfaltové chodníky boli nahradené chodníkmi zo zámkovej dlažby.

Technické zhodnotenie stavby „Rekonštrukcia verejného detského ihriska Miletičova, vo vnútrobloku Miletičova – Prievozská - Ružová dolina“ sa zveruje do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov v NC: 119 145,82 eur .

Detské ihrisko Raketová

Predmetom zverenia do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov je „Rekonštrukcia verejného detského ihriska Raketová“, ktorá pozostávala z výmeny poškodených hracích prvkov, dopadových plôch, mobiliáru, sadových úprav. Na ihrisko boli doplnené fitness prvky, v rámci rekonštrukcie boli odstránené pôvodné asfaltové chodníky, ktoré boli nahradené chodníkmi zo zámkovej dlažby, vrátane prístupového chodníka na ihrisko, nové dopadové plochy boli realizované z liatej gumeny.

Technické zhodnotenie detského ihriska bola uskutočnené vlastnou investičnou činnosťou mestskej časti na pozemku registra „C“ parc.č. 15679/10, k. ú. Ružinov. Technické zhodnotenie stavby „Rekonštrukcia verejného detského ihriska Raketová“ sa zveruje do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov v NC: 199 930,03 eur .

Detské ihrisko Albrechtova

Predmetom zverenia do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov je rekonštrukcia „Detského ihriska Albrechtova“, na pozemku registra „C“ parc.č. 1375/14, k. ú. Ružinov, v priestore medzi bytovými domami na ulici Podlučinského – Goláňova - Gregorovej. Rekonštrukciou existujúceho priestoru sústavy ihrísk na Albrechtovej ulici bolo hokejbalové, detské a basketbalové ihrisko, workout a fitness ihrisko.

Technické zhodnotenie stavby „Detského ihriska Albrechtova“ sa zveruje do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov v NC: 217 705,29 eur

B) o d p o r ú č a

Ing. Martinovi Chrenovi, starostovi podpísanie protokolu o zverení nehnuteľného majetku – detských ihrísk a technického zhodnotenia detských ihrísk v správe mestskej časti Bratislava-Ružinov do správy príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby Ružinov: zverenie správy detských ihrísk Rezedová, Bajzova, Nezábudková a technického zhodnotenia detských ihrísk Miletičova I., Raketová a Albrechtova.

Ing. Martin Chren, v.r.
starosta